

Emirate of Abu Dhabi

Health Authority - Abu Dhabi

Reliable Excellence in Health Care



إمارة أبوظبي

هيئة الصحة - أبوظبي

تميّز في الرعاية الصحية

Date: 16 December 2009

Ref: HS003-Diabetes

التاريخ: 16 ديسمبر 2009

الرقم: HS003 - مرض السكري

To all Licensed Healthcare Facilities

إلى جميع المنشآت الصحية المرخصة

Health Statistics 003 – Diabetes

إحصاءات الصحة 003 – مرض السكري

Diabetes is a top public health priority for the Emirate of Abu Dhabi. Key policy decisions on diabetes, as well as ongoing management of patients need to be based on reliable data. As a result, all licensed Healthcare facilities are required to report the results of seven Diabetes-related tests as observations as per HAAD Policy FACL/05/06 on Reporting Health Statistics.

يعتبر مرض السكري أعلى أولويات الصحة العامة في إمارة أبوظبي. أهم القرارات والسياسات عن مرض السكري وكذلك الإدارة المتتبعة للمرضى يجب تبنى على أساس توفر بيانات دقيقة ومعتمدة، وبناء على ذلك فإن جميع المنشآت الصحية المرخصة مطالبة بتسليم التقارير الخاصة بنتائج سبع فحوصات متعلقة بمرض السكري كملاحيات وذلك عطا على الوارد في سياسة الهيئة FACL/05/06 بشأن تسليم التقارير الخاصة بالإحصاءات الصحية.

Timing. Diabetes data is required as part of routine submission of e-claims for service dates after January 1 2010.

التوقيت. بيانات مرض السكري مطلوبة كجزء من آلية إرسال التقارير الروتينية الخاصة بالمطالبات الإلكترونية بعد الأول من يناير 2010.

Rules. The rules for observations are available under www.haad.ae/DataDictionary/Rules under the header 'HS003-Diabetes'.

القواعد. قواعد الملاحظات متوفرة على الموقع التالي: www.haad.ae/DataDictionary/Rules تحت بند 'HS003-Diabetes'

Resources.

- www.haad.ae/DataDictionary/DiabetesSample provides sample XML
- www.haad.ae/DataDictionary/Test provides functionality to test e-claims
- HAAD will also organise a training workshop on December 31 in the HAAD auditorium from 12pm to 2pm.

- الموارد.**
- www.haad.ae/DataDictionary/DiabetesSample توفر عينة من XML.
 - www.haad.ae/DataDictionary/Test توفر اختبار وظائف المطالبات الإلكترونية.
 - ستقوم هيئة الصحة أيضا بتنظيم ورشة عمل في 31 من شهر ديسمبر الحالي في قاعة الهيئة الرئيسية من الساعة الثانية عشر وحتى الساعة الثانية ظهرا.

For more information, please contact the Statistics and Modelling Section on submissions@haad.ae

ولمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع قسم الإحصاء والنمذجة على العنوان التالي: submissions@haad.ae

Thank you in advance for your cooperation

نشكركم على حسن تعاونكم

Andrey Timoshkin
Head of Statistics and Modelling
atimoshkin@haad.ae

أندري تيموشكين
رئيس قسم الإحصاء والنمذجة